

指引美国中产阶级进阶路线第一书

# 名流

## UPPER CLASS

上流社会交际圈潜规则

[美] 刘易斯·拉普曼 著  
尹鸿雁 译

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

# 名流 Untertones

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS 60607  
U.S.A.

C912.1/153

2008

# 名流

## UPPER CLASS

上流社会交际圈潜规则

[美] 刘易斯·拉普曼 著

尹鸿雁 译

Copyright © Lewis H. Lapham, 1999

All rights reserved

版贸核渝字(2005)第 70 号

图书在版编目(CIP)数据

名流/[美]拉普曼著;尹鸿雁译.-重庆:

重庆出版社,2007.12

ISBN 978-7-5366-9271-8

I.名… II.①拉…②尹… III.人际交往-基本知识

IV. C912.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 181804 号

## 名流

MING LIU

[美]拉普曼 著

尹鸿雁 译

---

出 版 人: 罗小卫

策 划: 廖华章同人

责任编辑: 陈建军

特约编辑: 张乃刚

插 图: Lisa

装帧设计: 味觉失灵

---

 重庆出版集团 出版  
重庆出版社

(重庆长江二路 205 号)

三河市宏达印刷有限公司 印刷

重庆出版集团图书发行公司 发行

邮购电话: 010-85869375/76/77 转 810

E-MAIL: sales@alphabooks.com

全国新华书店经销

---

开本: 880mm×1230mm 1/32 印张: 4 字数: 100千

2008年1月第1版 2008年1月第1次印刷

定价: 16.00元

---

如有印装质量问题, 请致电023-68809955转8005

---

版权所有, 侵权必究

## 序 PREFACE

### 被误读的上流社会

上流社会以及如何进入上流社会一直都是让人眩目的话题，这一群体外表光鲜，行止优雅。食则千万，衣则金银。更重要的是，他们掌握着与其人口比例极不相称的巨大社会财富，甚至影响着一个国家的经济动向，领导着最先进的商业以及政治思想，引领着大众的消费潮流。其无可比拟的优越社会地位令其他阶层羡慕不已。

上流社会的光环也诱惑着大量的中产和白领阶层不遗余力地努力进取以求进入这一阶层。他们都知道，进入这一阶层意味着掌控大量的社会资源，有更大的话语权，有更加骄傲的身份认同感。很多出版商也为了迎合这种需求而适时地出版了大量的有关上流圈子社交礼仪的书籍，借此以鼓励他们有机会游刃于上流圈子。用餐要优雅，舞会要奢华，捐助慈善要慷慨，面对电视镜头要处变不惊……这些已经成为了上流圈子达成的社交共识。

但是，我们不禁要问，这些看似优雅的行为会是上流社会人士的真实写照吗？本书的作者拉普曼以自身在欧美的上流社会圈 30 余年的经历和观察写成此书，书中谈及的每个问题虽然篇幅短小，

却字字珠玑，一针见血，更不乏作者一贯的讽刺幽默风格，这些都离不开其对上流社会本质的洞若观火似地深刻了解。在本书中，他在颠覆人们现有的社交礼仪观念的同时，也揭示了上流社会的本质构成——他们是一群以利益为纽带的共生体，在利益为主导的动机背后，不可能有真正的优雅。他们是一群更势力、更卑劣、更现实的生物群，看似举止得体的背后是其对功利主义的无比膜拜。不意识到这一点，读者永远不可能真正地了解上流圈子的真相。

需要澄清的是，本书中所说的上流人士，绝对不包含那种一夜暴富的暴发户，而主要是指那些经过时间沉淀的老钱<sup>①</sup>和新贵们，在长时间的共生共栖中，他们熟识并互相熏染，适应并不断调试着游戏规则，使这一圈子像自然生物圈一般循环、淘汰、新陈代谢。

作者一再强调，本书是一本文化批判书，旨在让人们改变对上流社会一成不变的肤浅认知，也让读者意识到仅仅靠学到那些看似优雅的社交礼仪根本不可能跻身上流社会圈。然而，在本书出版后的两年内，它却成了指导美国中产阶级和白领阶层进入上流社会的“进阶路线第一书”（《时代周刊》评语），这令作者颇感尴尬，同时也似乎是在对现实的另一种讽刺。

---

① 老钱：贵族阶层，与靠个人奋斗的“新贵”阶层相区别，老钱（old money）阶层的社会经济地位是从祖上继承而来，通俗的说法，就是这些有“老钱”的名门望族之家。

# 名流

## UPPER CLASS

目录

### 早上

|                |    |
|----------------|----|
| 关于食欲 .....     | 9  |
| 关于第一印象 .....   | 10 |
| 关于名片 .....     | 13 |
| 关于伪善 .....     | 14 |
| 关于镜头前的举止 ..... | 15 |
| 关于择友 .....     | 16 |
| 关于乐观 .....     | 17 |
| 关于处事留余地 .....  | 18 |
| 关于措辞 .....     | 19 |
| 关于中庸 .....     | 20 |
| 关于迎合的舞步 .....  | 23 |
| 关于陈词滥调 .....   | 25 |
| 关于着装 .....     | 26 |
| 关于好奇心 .....    | 27 |

|                 |    |
|-----------------|----|
| 关于徽章和证书 .....   | 28 |
| 关于会议 .....      | 29 |
| 关于说话委婉 .....    | 30 |
| 关于私人飞机 .....    | 33 |
| 关于敲门砖 .....     | 34 |
| 关于谎言 .....      | 35 |
| 关于笑声 .....      | 36 |
| 关于庄重的态度 .....   | 37 |
| 关于贺信 .....      | 38 |
| 关于政治上要正确 .....  | 39 |
| 关于感情负担 .....    | 40 |
| 关于上流人士的欲望 ..... | 43 |

## 午后

|              |    |
|--------------|----|
| 关于现金 .....   | 48 |
| 关于行色匆匆 ..... | 49 |
| 关于经营形象 ..... | 50 |
| 关于话题 .....   | 53 |

|                        |    |
|------------------------|----|
| 关于竞选捐款 .....           | 54 |
| 关于慈善事业 .....           | 55 |
| 关于出席豪华会议 .....         | 56 |
| 关于责任 .....             | 57 |
| 关于作客 .....             | 58 |
| 关于吹捧与批评 .....          | 59 |
| 关于给人建议 .....           | 60 |
| 关于责怪 .....             | 63 |
| 关于自报家门 .....           | 64 |
| 关于社交场合的正确表情 .....      | 67 |
| 关于言论自由的底线 .....        | 68 |
| 关于接受采访 .....           | 69 |
| 关于参加评奖委员会 .....        | 70 |
| 关于资金周转出现困境时的社交求助 ..... | 73 |
| 关于政治家风范 .....          | 74 |
| 关于面对新贵与老钱的不同社交方式 ..... | 75 |
| 关于上流社会的礼仪规范 .....      | 76 |
| 关于加利福尼亚的上流人士 .....     | 77 |
| 关于社交场上的民主话题 .....      | 78 |

|                   |    |
|-------------------|----|
| 关于应付无聊的社交场面 ..... | 79 |
| 关于作客白宫 .....      | 80 |

## 晚上

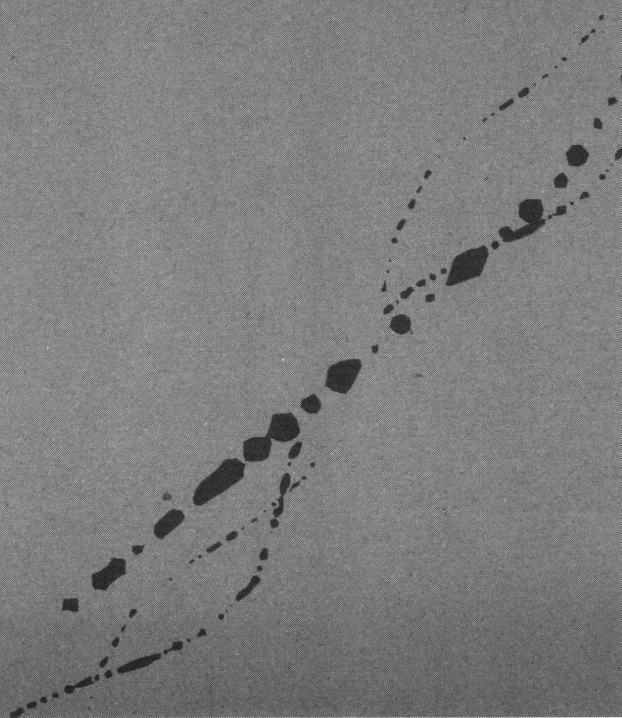
|                   |     |
|-------------------|-----|
| 关于进入上流社会 .....    | 86  |
| 关于在各种社交场合露面 ..... | 87  |
| 关于接受晚宴邀请 .....    | 88  |
| 关于对奉承的最新理解 .....  | 89  |
| 关于道德顾忌 .....      | 90  |
| 关于特殊嘉宾 .....      | 93  |
| 关于主动搭讪 .....      | 94  |
| 关于晚宴话题 .....      | 95  |
| 关于识别上流人士 .....    | 97  |
| 关于社交式微笑 .....     | 98  |
| 关于八卦闲谈 .....      | 99  |
| 关于诽谤 .....        | 100 |
| 关于名流的仆人 .....     | 101 |
| 关于鼓掌 .....        | 102 |

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 关于机智 .....        | 103 |
| 关于保守陈述 .....      | 104 |
| 关于名流的男管家 .....    | 105 |
| 关于善用名流们的昵称 .....  | 106 |
| 关于席间抛掷食物的游戏 ..... | 107 |
| 关于出席盛宴和慈善晚会 ..... | 108 |
| 关于晚宴中的情欲 .....    | 110 |
| 关于名流们的自怜 .....    | 111 |
| 关于社交式偷情 .....     | 112 |
| 关于身处华盛顿的不同 .....  | 113 |
| 关于恶行 .....        | 114 |
| 关于吸烟 .....        | 115 |
| 关于雌雄同体式的社交 .....  | 116 |
| 关于有限坦白 .....      | 117 |
| 关于忍气吞声 .....      | 118 |
| 关于在聚光灯下 .....     | 121 |
| 关于良心 .....        | 122 |



名流  
UPPER CLASS

～ 早上 ～  
MORNING





# 名流

## UPPERCLASS

～ 关于食欲 ～

饥饿对我们来说是再平常不过的事了，当我们早上有饥饿感时，通常会凭本能找来食物大咀大咽。此刻饱腹是对抗饥饿的最好方法。当然，除了饱腹有时还要兼顾营养专家们大谈特谈的“早餐营养补充”理论。可是，当你身处上流圈，与上流人士共进早餐时，请记住那些营养常识，并谨记以下规则：

饥饿就意味着需要，而这是一件不光彩的事情。因此，与上流人士一起进餐时，点菜就变成了微型创作艺术：一份乌莓酱，一个鸡蛋，一小瓶矿泉水，一小片吐司面包，就构成了一份最精致的食谱。

这份菜谱同样适用于午餐，简单别致。要牢记这餐饭的重点不在于你吃了什么，吃了多少。而在于你只是“吃了”。这种略带对食物的“不尊重”态度是上流人士的通病，却也从侧面反映了其上流身份的矜持与不同。所以，请千万不要把自己进入上流圈子的机会毁在一顿早餐里。



# 名流

## UPPERCLASS

关于第一印象

时下流行的观点会告诉我们第一印象很重要，但这个说法还不够极端，你永远不能只是泛泛地接受这一规则。要把它放在头等重要的位置。因为在上流圈子里，改变别人对你的第一印象比让地球反方向自转还难，以貌取人虽然并不足道，但却是这个圈子里的铁律。

第一印象就是一切，如果你拒绝接受此法则，就要自食其果。

因此，永远穿一双干净并能表现你身价的皮鞋是非常重要的，你当然不希望别人联想起你的时候想到的是那双廉价带污渍的鞋子。

无论时代怎样变迁，此法则永远成立。这也是为什么有人在去洛杉矶的时候，专门要租用法拉利跑车，或者去纽约的酒店暂住三天时，却要结 800 美金的电话帐单。这么做都是为了给人留下这样的第一印象：你在与上流人士打交道时简直忙得不可开交，一会儿与鲁伯特·默多克<sup>①</sup>通电话，一会儿又与迈克尔·伊斯纳<sup>②</sup>交谈。

---

① 鲁伯特·默多克：世界传媒大王。

② 迈克尔·伊斯纳：迪斯尼公司总裁。



